



財團法人育田社會福利慈善基金會

Mercy Land Welfare and Social Service Foundation

2016 *October* Vol.6

育秧

Where there's life, there's hope.

抗癌的營養成分

【感恩、勇敢、喜樂】



2016 October



創刊日期 2015年4月
發行日期 2016年10月

本刊免費寄贈，歡迎索取
非經同意請勿轉載刊物內容



郵政劃撥
帳戶 | 財團法人育田社會福利慈善基金會
帳號 | 50289914



育秧季刊

發行所

財團法人育田社會福利慈善基金會

發行人 | 陳清樂

總編輯 | 王巧涵

基金會資訊

董事長 | 陳清樂

董事 | 王月娥、王肇祥、杜秀姬、姜宸如、陳文成

陳怡臻、陳思涵、彭曉蘭、趙珮伶

(依姓名筆畫順序排列)

總會

執行長 | 陳清樂

社會工作處 | 王巧涵、沈俊傑

社會資源處 | 楊雅安

秘書處 | 江婕鈴、陳謙菱、郭俐雯

地址 | 桃園市龜山區文東五街37巷37號2樓

電話 | 03-3285188

傳真 | 03-3287258

網址 | <http://www.mercyland.org.tw>

E-mail | service@mercyland.org.tw

花蓮中心

社工 | 周居禮、陳敏景

地址 | 花蓮縣壽豐鄉志學村大學路二段1號

(東華大學創新育成中心3-7室)

電話 | 03-8630007、17

VOL.6 Content



看見育田

- 一粒種子一畝田 - 育田大事記 P.3
- 愛我的家 - 方案服務介紹 P.5



育田活動

- 抗癌的營養成份 P.9
- 愛心夥伴 - 怡仁綜合醫院 P.11
- 宣導活動 P.13



主題報導

- 樂活巡迴教室 P.15
- 支持社區長者照顧聯盟 - 系列報導 P.19
- 三媽的生命故事 P.21



育田情報站

- 防癌早知道 P.23
- 癌友 POKEMON GO P.25
- 營養大使 - 「徵」的就是你 P.27



捐款支持

- 匯集大家的愛 - 育田捐款明細 P.29



2016 JUL-SEP

大事記

系列活動

7月份 全省 7-11 放置基金會 DM



8月份 為癌打氣 臉書按讚送好禮活動

7月份

6/19-7/20 怡仁醫院愛心義賣

P. 11

7/29 花蓮中心 原住民服務中心宣導

P. 13



8月份

8/10 親送營養品

8/31 參與癌資中心
輔導會議 (北區)

P. 9



9月份

9/09 參與癌資中心輔導會議 (高屏區)

9/21 花蓮中心 樂活巡迴教室

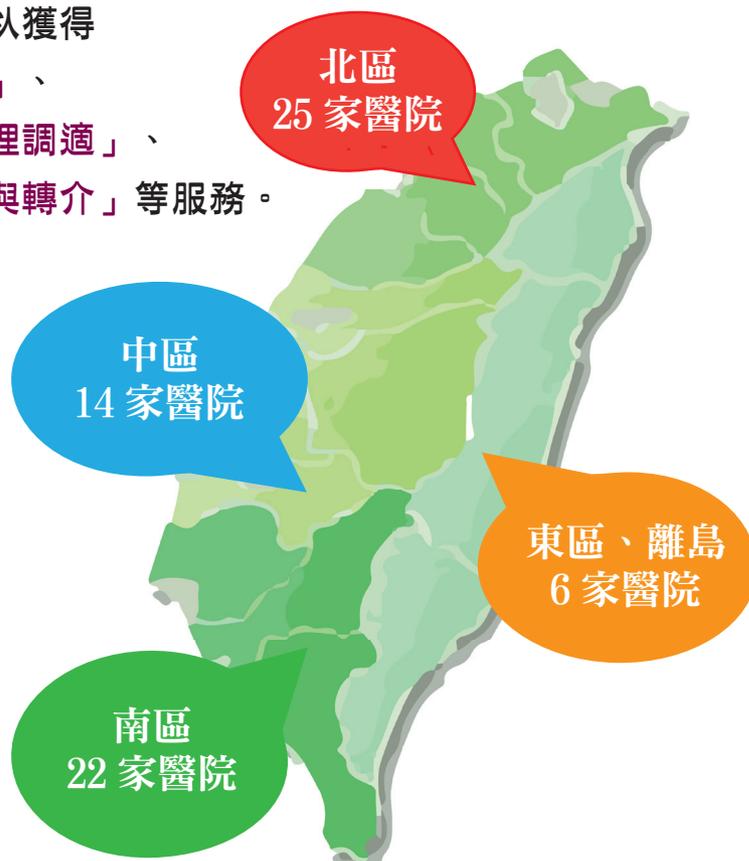
P. 15





癌症資源中心

提供快速、簡易的服務窗口，
讓專業的醫療與社工人員，
提供癌友與其家屬必要的諮詢與轉介服務。
由專業人員進行評估，以利快速尋得適合的服務，
可減少癌友不必要的奔波。
在癌資中心，可以獲得
「治療衛教資訊」、
「情緒支持與心理調適」、
「社會資源諮詢與轉介」等服務。



查詢
癌資中心



本會扶助辦法

【您可以尋求癌資中心協助轉介】

* 扶助對象

罹患癌症，
仍在接受**手術**、**化療**、**電療**等治療行為

* 申請方式

1. 透過**醫院**、**癌症資源中心**的社工或個案師轉介
2. 居住地之**社會局處**或**福利服務中心**的社工轉介
3. **桃園地區**民眾自行下載表單填寫後寄送本會

* 來電諮詢

請撥打 03-3285188 轉 113 或 114
與社工人員聯繫，確認補助資訊

詳細**補助辦法**與**表單下載** 請見本會官網
<http://www.mercyland.org.tw/wordpress/>





癌友故事

【愛我的家】

母親像月亮一樣，照耀我家門窗，
聖潔多慈祥，發出愛的光芒…

媽媽從小把我和弟弟養大，如今我也為人母親，更加能夠體會她的辛勞，殊不知轉眼間媽媽年紀也大了，現在又面臨癌症在身體與心靈上的重擔，原本罹患身心障礙的弟弟可以打零工維持一些家計，但因媽媽在治療過程中生活自理能力逐漸下降，無法自我照顧，所以必須全時間照顧媽媽，導致家裡經濟收入中斷，造成生活實為辛苦。

從醫生口中得知媽媽的身體狀況不盡理想，請我們家屬心理要有所準備，看到媽媽和弟弟生活如此辛苦，雖然我還要撫養2名就學中的孩子，但我知道他們是我的家人，我能夠所作的就是盡力協助他們，下班一有空就回家幫忙弟弟分擔家務事，讓我可以成為媽媽和弟弟的支持和幫助。

於是，我多兼了一份打工，希望可以增加收入幫助家裡的生活開銷，雖然會比較辛苦，但能夠盡自己的努力也是應該的。

經過本會進一步了解之後，確實知道女兒一人要負擔起家中經濟重擔很不容易，透過增加收入、節省開銷的方式，仍然有經濟上的困難，所以本會提供短期的生活扶助與不定期的關懷訪視，讓案家減輕經濟上的壓力，也給予支持與鼓勵。

我們都知道生活中不見得是一帆風順，天空也不一定是晴空萬里，或許疾病確實帶給家庭的是不安與惶恐，但將這些困難轉變為愛的力量，相信我們仍然可以在危難的時刻，感受到一絲的溫暖與平安。

105年1月至今

育田已經協助 **247** 個
因癌症導致工作中斷，家庭經濟困難
或是無力負擔營養品開銷的癌友家庭

未來，我們會持續成為癌友們的後盾
請您不吝嗇地伸出雙手
成為癌友抗癌路上的支持夥伴



抗癌的營養成份

感恩、勇敢、喜樂

生病已經是很無奈的事了，
家人、朋友又不在身邊，豈不是變得更加無助？

這一天，本會社工們帶著營養品親自送去案主的租屋處，從一樓爬到五樓，似乎快喘不過氣了，但一見到阿儒開門微笑迎接我們的那一刻，疲倦感就頓時消失了。由於阿儒仍有裝置氣切口，開口說話比較吃力，所以就用寫的方式回應。

感恩

阿儒很感謝本會在他這段治療期間經濟上的協助，可以減輕他在經濟上的負擔與壓力，今天又將營養品送到他的手中，讓他很感謝我們所作的一切，一直在紙上寫上感謝之意，我們也回應他說這是我們應該做的，在你最需要協助的時刻，我們只是盡心盡力來提供協助與關懷。

勇敢

阿儒目前獨自租屋，雖然家人與朋友都身在故鄉不再他身邊，從住院治療一直到出院回家休養，後續還要持續其他的治療計畫，他卻可以勇敢的面對，雖然他看似一個人，但家人和朋友電話問候與偶爾探訪關心，讓他倍感溫馨與鼓勵，並且心中有力量可以面對每一天。

喜樂

在訪談的過程中，一絲都沒有感受到阿儒的擔心與害怕，希望自己的身體可以漸漸恢復、好轉，然後可以開始工作，不要造成家人的重擔... 當他在描述這一段時，臉上是掛著微笑的，相信在阿儒裡面是有著一顆喜樂的心，透過如此正向與積極的心志，心中的期待是遠勝過生病帶來的不安與恐懼。

抗癌的過程確實不容易，身體、心靈、經濟及生活都會面臨挑戰與困境，很高興可以接觸並進一步認識阿儒，讓我在他身上的學習與看見是很珍貴的，或許一罐罐的營養品固然重要，但是精神上的營養成分卻是缺一不可的。

104年「營在起跑點一杯愛是幸福」活動
育田基金會獲得 37cafe 捐贈 137,355 元

自 105 年 1 月起
每 2 個月評估經濟困難的癌友
由育田社工親手將營養品送至癌友的家中

至 9 月份

已協助 30 名癌友，總計發出 57 箱營養品
提供每位癌友長達 3 個月的營養補充



愛心夥伴 怡仁綜合醫院

在怡仁醫院、依田股份有限公司員工、及民眾熱情響應下，捐贈物資達 1000 餘件，五天義賣金額達 66,000 元，所得款項作為支持「癌友家庭扶助計畫」，用於癌友生活補助與營養品補助，讓更多癌友家庭順利度過治療期。



為了讓更多癌友獲得適時的幫助，減低治療期的經濟的衝擊與煎熬，7/11-7/15 育田與怡仁綜合醫院合作，於院內舉辦「為癌送暖」愛心義賣活動，一同為癌友家庭匯集更多的愛心，讓癌友更能安心治療。



擺攤實況



育田 X 怡仁
為癌送暖



宣導活動



105年7月29日

育田基金會花蓮中心的夥伴，來到了第二季花東地區原住民家庭服務中心社工教育訓練的現場。

很高興能夠來到會議中，與各位第一線的社工夥伴相見歡，透過介紹希望讓更多社工知道我們的資源，進一步能夠幫助更多潛在的個案們。

特別感謝「行政院原住民委員會馬督導」的邀請，與馬督導的結識源自於萬榮鄉原住民家庭服務中心的余社工轉介個案至花蓮中心，在轉介服務的過程中，承蒙馬督導對於基金會服務的肯定，進而邀請我們至會議上分享「癌友生活扶助」，希冀將資源導入原住民部落中。

這一天，我們向花東地區山地鄉鎮之原住民家庭服務中心的社工們，分享基金會成立的緣由與服務內容，並詳細解釋癌友服務的扶助辦法，並現場開放社工提問，讓社工們能迅速掌握轉介的重點。

育田社工感想

社工們了解基金會之服務內容後均表示肯定及支持，因為原鄉之居民經濟狀況普遍不佳，在罹患癌症後需支付大筆的醫療費用，且個案本身及家屬亦同時在積極治療期內，無法工作致家庭生活陷入困境，在將此計畫導入後將可立即解決案家所面臨之問題。參與社工反應很熱烈並陸續提問，且在宣導完畢不久，即接獲卓溪鄉原住民家庭服務中轉介個案。

育田甫於花蓮地區成立服務中心，希望能與花蓮地區社工們建立起友善的關係，讓有需求的民眾更能接近資源。





樂活巡迴教室 園藝輔療



育田基金會－花蓮中心自今年5月30日開始，結合花蓮地方醫院、社區協會，在花蓮中區辦理「樂活巡迴教室」系列課程，讓花蓮中區的民眾可以放鬆自我、享受樂活。

9月21日在壽豐鄉豐田圖書館辦理「園藝輔療」課程。園藝治療是種能藉由與大自然接觸，達到自我身心療育的方法，這是一種大眾都能接觸學習的課程，藉由實際接觸到泥土、花草等自然環境，來達到紓解壓力與復健心靈的效果。

在今天的課程中，老師將先帶領學員們進行精油按摩，舒緩一周從事家務的辛勞後，再用初階的摺紙操作，讓大家能盡快進入狀況，最後再帶領大家進行重頭戲－園藝輔療。

活動開始前，站在豐田圖書館的門口，就可以看到長輩們三三兩兩的往圖書館走來。有的人一隻手牽著孫子，另一隻手提著菜籃；有的人騎著機車風塵僕僕地趕來... 花蓮的社區據點就是這樣，只要一有活動，大家就會樓頂招樓跋，厝邊招隔壁，相約出來活動筋骨。有趣的是，第一個走進來的長輩，吶喊著「我是第一名！」，更有的長輩坐下來的第一件事，就是拿起旁邊的書本開始學習，仔細的念著書上每一個國字注音... 在這裡處處可看見長輩們可愛的一面。



活動的第一步，先用精油從臉部到肩頸，慢慢的按摩自己，舒緩一下平常種田燒飯、做家務帶孫子的辛勞。有些長輩是第一次使用精油，便笑著問「這能吃嗎？」；有些長輩是互相捏捏肩膀，增加感情；有些長輩是舒服的閉上雙眼休憩。



暖身運動從「折紙玫瑰」開始，長輩們跟著老師的教學步驟，將生活中隨手可得的衛生紙，化身成一朵朵美麗的玫瑰花。長輩們雖然邊念著「眼睛不好啦！怎麼折！」但是手上的動作卻未曾停下，耐心地對折、細心地著色、最後再拿著成品在頭上比畫，笑說「這可以當作跳舞時候的道具呢！」

正式開始園藝輔療的課程後，每位長輩們似乎已經不受老師的控制了... 泥土、盆栽、植物，這些都是長輩們生活中時常接觸的東西，熟悉的事物讓長輩們玩得盡興。婆婆們將植物一株株的小心放入盆栽裡，在旁邊裝上不同的擺飾，細心呵護就像寶物一般。

長者們在平淡的日子中，學習利用簡易的素材製作出一盆盆賞心悅目的花草，這是一種最好的心靈療癒方式。今天參與的長者們在上課的過程中，學習藉由細小的花草抒發心中的想法，也瞭解到如何利用一小段時間，讓自我放下中的急躁，並與大自然對話，相信這能在安定人心上，發揮很大的作用。

課程的最後，每位長者們都踴躍的發表感言，他們說著「感謝育田基金會，讓他們能夠學習到最簡單的心靈療癒的方式」。其實育田基金會做的不多，只是希望社區的居民們，能透過簡易的活動，走出住家、走出既定的生活型態，發現原來自己有不一樣的面貌。





花蓮社區據點 系列報導



烏卡蓋

部落生態文化
產業發展協會

這裡是一處人間天堂，有清澈見底的潺潺流水，山青水秀、柳暗花明，有最自然天成的壯麗景觀，更有花蓮中區最知名的大興瀑布。

烏卡蓋部落生態文化產業發展協會要找回地方失落的文化與傳統，凝聚居民愛這片土地的心，甚至開創出屬於自己的風格，讓外界刮目相看，是協會追求的目標。協會鑑於部落內青壯人口大量外移，部落老人問題日益嚴重，於是成立社區關懷據點，擔負起老人的照顧關懷工作。

「戒菸、戒酒、戒檳榔」

104年為響應花蓮縣政府衛生局推動花蓮無菸清新健康好環境政策，開始推動戒菸活動，並同時共同推動戒酒、戒檳榔等影響身體健康行為，據點長輩在參與過程中均能遵守規範而且相互惕勵，並於當年榮獲花蓮縣衛生局「花蓮縣優質無菸社區競賽」獎項。

「共耕」

食安風暴讓部落漸漸看見食物安全的重要，也開始學習恢復並建立舊有部落分享互助的精神，而於今年開始「共耕」計畫，讓長輩學習相互照顧，主動打破因為多種原因影響人與人之間冷漠的關係，長輩們在共同耕作中逐漸感受到共享的精神與意義。

社區簡介

花蓮縣光復鄉大興村

志工人數：12位

參與長者人數：32位



大興村在2001年時遭受桃芝颱風強力襲擊，造成山洪爆發發生土石流，除了民宅遭土石淹沒，更有死傷等嚴重災情。但據點中的長輩們雖均遭遇這樣的災難，但都能堅強的走出來，隨著年齡的老化及地方的沒落，年輕人為求生存大都外出工作，只留下這些孤獨的老人，但他們樂觀面對，並沒有被歲月及大自然所擊倒。



「三媽」的生命故事



在上期季刊中，我們介紹到據點的長者們，在社區與東華大學的合作帶領下，與藝術家共同創作「畫話課程」，以共學共絆的夥伴關係，讓長者們接觸、學習繪畫。

今年9月，在「花蓮縣牛犁社區交流協會」與「鳳林社區共學共絆陶藝班」的共同協力下，讓長輩們透過拼布畫、插畫，展現出豐富的生命經驗。更因秉持著「自己的故事自己說」，今年特別策劃「三媽藝展」，讓社區最動人的故事，可以透過畫作呈現出來。

「三媽」是甚麼？

三媽是跨越「年齡、地域與族群」等三項表徵，年齡為年齡層「高齡阿嬤、新住民姊妹、年輕人」的分別；地域為「廚房、農田、家屋、船...」空間的分別；族群則是「台籍、外籍、混和籍」的分別。

但無論是誰，身處在哪個時代空間裡，只要家中生計出現困境，我們就要用自己的雙手從事各種勞務，去換取家中的下一頓米飯。「三媽」是經由移動與勞動，撐起一個家，這是屬於庶民最平凡但最深情的故事。

動人的生命故事

豐田的阿嬤透過貼布畫道出人生點滴；壽豐的新移民媽媽透過作品，訴說對家人的思念，以及遠赴他鄉組成家庭的故事；鳳林大榮一村長輩們畫出年幼學過的日文歌、或是因為戰爭而無法上學，而在家中犁田的情景。這些，呈現出花蓮的多元豐富生命經驗，是很地方、很生命的花蓮故事。



協會也實地採訪了原作者，呈現作品最真實的樣貌。在展覽現場，可以看見作者與作品說明共同產出。在季刊中，也許大家無法親眼看見作品，但可以透過影片，聽聽三媽們分享生命歷程。



鳳蘭阿嬤



冉妹阿嬤



彭金木阿公



防癌早知道

育田提醒您 • 定期健檢早安心

政府補助民眾大腸癌、口腔癌、子宮頸癌及乳癌篩檢，請定期接受檢查，如果檢查有異常，請務必接受進一步檢查，以早期發現早期治療，詳細資訊請洽當地衛生局(所)或健康服務中心！

口腔癌

30歲以上嚼檳榔(含已戒)或吸菸者、18歲以上嚼檳榔(含已戒)原住民每2年1次口腔黏膜檢查

子宮頸癌

30歲以上婦女每年至少1次子宮頸抹片檢查

乳癌

45-69歲或40-44歲二等親曾有乳癌家族史之婦女，每2年1次乳房x光攝影檢查

大腸癌

50至未滿75歲民眾，每2年1次糞便潛血檢查

癌友Pokemon GO!

育田寶可夢專車

育田限定

專車接送！專家帶領！帶你走透桃園特色景點
邀請癌友走出戶外，抓寶趣！

招募對象：癌友（經醫生評估可外出走動者）

每名癌友至多可以帶1名親屬

活動時間：11-12月份

活動詳情：

1. 請上育田臉書 

2. 來電詢問 03-3285188

可立即報名參加





營養大使

「徵」的就是你

或許您有陪伴病友的經驗
又或許您正是抗癌成功的勇士

是否想對正在奮力對抗疾病的他們
說些加油的話

不需要專業的技巧
只需要一顆真誠關懷的心
與我們一起走進癌友家庭的生活
分享您的溫暖與正能量

真誠的關懷，是鼓舞癌友繼續治療的動力

我們邀請您 成為新一任的「營養大使」
與我們走入癌友家庭
用您溫暖的心讓癌友們知道
在治療的道路上，永遠有人陪伴著他

報名專線：03-3285188

報名信箱：catherine@mercyland.org.tw

或親洽育田基金會

家中有剩存的營養品嗎？
期限將近卻不知如何處理嗎？

請將您的二手物資
轉變成癌友抗癌的力量

募集

癌症相關的營養品（安素、麩醯胺酸、奶粉）
抗癌相關的復健用品

本會收到捐贈物品後
將開立捐物收據

育田基金會
物資捐贈專區



灌溉育田

105 年度 7-9 月份 捐款明細

感謝您與我們同在，灌溉育田，茁壯愛與善的苗

姓名	捐贈金額	姓名	捐贈金額	姓名	捐贈金額
卜○亭	300	怡仁綜合醫院	66,000	陳○華等 15 人	6,000
方○宇	1,000	林○民	600	陳○雯	500
王○汝	500	林○竹	200	善心人士	1,000
王○伶	600	林○羽	900	善心人士	40,000
王○晴	3,000	林○沂	500	善心人士	2,100
王○翔	1,000	林○娟	200	善心人士	30,000
王○慧	2,000	林○富	12,000	喻○	200
王○澤	3,000	林○琪	400	游○涵	500
史○嵐	100	林○暄	300	登威股份有限公司	1,000,000
永進印刷廠	2,000	林○瑤	100	黃○如	500
田○妮	500	邱○方	200	黃○涓	6,000
任○如	5,000	邱○婷	1,000	黃○承	1,000
江○燕	500	洪○惠	300	黃○真	1,000
吳○雲	1,000	徐○妍	500	黃○淇	500
吳○蓓	100	高○發	50	黃○蓮	1,200
吳○勳	1,000	張○英	500	管○平	500
吳○穎	2,000	張○婕	1,000	劉○韻	5,000
吳○諭	500	張○絃	6,000	盧○貴	3,100
宋○琪	1,000	張○旗	100	盧○叡	200
李○秀	500	許○音	2,000	蕭○珠	1,000
李○玲	1,000	郭○仁	1,000	蕭○萍	1,400
李○美	1,200	郭○鈴	500	戴○業	3,000
李○雪	600	陳○	500	謝○澍	90
李○興	6,000	陳○宇	1,970	簡黃○逢	300
李周○治	1,200	陳○芳	1,100	魏○夫	1,200
依田股份有限公司 三廠管理層	3,000	陳○真	500	魏○洲	2,000
依田股份有限公司	2,000,000			魏○聲	1,200

總計 79 人
總金額 3,245,510

本表依姓氏筆畫順序排序，同一捐款者金額將合併呈現
不願公開姓名者以善心人士代替

捐款支持

捐款方式

- 線上捐款（信用卡、轉帳）
 - 便利商店捐款
 - 填寫下方單據，至郵局進行郵政劃撥
 - 以現金袋或開立註明禁止背書轉讓及畫線的支票
- 抬頭為『財團法人育田社會福利慈善基金會』
寄至本會

捐款專區



98-04-43-04

收 款 帳 號
5 0 2 8 9 9 1 4

通訊欄(限與本次存款有關事項)

收據:

年寄 逐次寄 免寄

*本會皆逐次開立收據，年度收據於次年三月統一寄發

抬頭:

統編:

身分證字號:

*請提供身分證字號，未來報稅時可在「財政部電子申報服務網」完成線上申報。

免費刊物: 要 不要

寄發地址: 同右

備註:

單

款

存

金

摺

儲

蓄

金

額

元

拾

佰

仟

萬

萬

拾

萬

元

何

拉

字

號

郵政劃撥儲蓄存款收據

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

財團法人育田社會福利慈善基金會

收 戶 名

寄 款 人

本人存款

他人存款

本戶存款

經辦局收款章戳

姓名

地址

電話

主管:

(同收據地址)

財團法人育田社會福利慈善基金會

收款帳號戶名

存款金額

電腦記錄

虛線內供機器印錄用請勿填寫

經辦局收款章戳



印刷品

抗癌路上

 你不孤單

【育田基金會陪伴癌友走過艱辛治療期】



育田基金會 季刊